hier gotta Birtha!

Wettingen, den 12.12.1958.

Liebe Verwandte, liebe Freunde!

Aachdem Inr letztes Jahr so verstandnisvoll, meinen, an Euch Alle gerichteten Brief angenhommen habt, erlaube ich mir, auch dieses Jahr, auf die gleiche Art Euch unsere Nachrichten zu übermitteln.

Das verflossene Jahr ist far uns wiederum ein recht glackliches gewesen, wir sind von Unheil und Krankheit verschont geblieben und sind dankbar dafur. Im Fruhling liess Irene thre 3. Operation ausfuhren, es war eigentlich auch wieder eine Korrektur von der 2. Operation. Ein richtiger, sichtbarer Erfolg, waren jedoch alle Operationen miteinander nicht.Der Daumen hat allerdings fast eine Normalstellung, doch ist er kraftlos geblieben u d ermöglicht ihr die erwunschte Greifbewegung nicht, noch nicht, jedenfalls. Ich befürchte, dass das glei che bei dem allenbogen eintreffen wird, denn dem Arzt stehen einfach zuwenig, wirklich gute Ruskeln, d.h. Sehnen und Nerven in erreichbarer Nahe zur Verfügung zur Umleitung, um einen wirklichen Erfolg zu garantieren.Darum fallt es uns nicht leicht deraber zu entscheiden, ob wir weitere Operationen machen lassen wollen. Ich glaube, das beste ist, Irene selber entscheiden zu lassen, denn von ihrem willen allein, hangt ja alles ab. Letzten Sommer fanden wir, dass ein Unterbruch in der Behandlung jedenfalls gegeben sei und waren sehr froh, dass sich eine herrliche Gelegenheit für Irene bot, nach Frankreich zu gehen, wo sie bei einer sehr netten Pamilie Aufnahme Tand und mit welch r sie eine sehr interessante Reise per Auto machen konnte bis himunter an die span. Grenze, wo sie also am littelmeer 3 wunderbare Badewochen verleben durfte. 2 weitere /ochen verbr chte sie mit der Familie in deren Heim an der Loire, eine der schönsten und fruchtbarsten Gegenden Frankreichs. auch bekannt durch die prachtigen Schlösser. Diese Ferien waren ein voller Erfolg, indem Irene ganz besonders von der Uebung inder franz. Sprache prolitiert hat. Sie hat bereits wieder eine minladung für die kommenden Sommerferien, wo ihr dann Paris und mehr von Nordfrankreich gezeigt werden soll. Als Gegenleistung wird diese franz. Pamilie 4 vochen in unserem Chalet auf dem Hasliber; verbringen, nachstes Jahr. Im Handelsgymnasium gefallt es Trene gut, obwohl sie 42 Stunden Schule, sehr viele hausaufgaben hat und leider mit der Eisenbahnfahrerei viel %eit verliert. Manchmal ist sie völlig erschöpft, klagt dann über kopfweh und ist damn auch ganz appetitlos, was bei ihr stets ein Alarmsignal ist. Sie muss dann einfach 10-12 5tunden schlafen und schon ist sie ..ieder frisch . Es ist uns allgemein klar, dass das Schulpensum in den alteren Klassen in der Schweiz einfach zu hoch geschraubt ist pber niemand weiss wo man mit abbauen beginnen und aufhören soll und so bleibt alles beim alten und gar zu viele Kinderköpfekönnen einfach nicht mehr mit, auch wenn hier in der Schweiz das Fernsehen noch keine eigentliche Rolle spielt bei den schulpflichtigen Kindern.Immerhin,an Ablenkungen aller Art fehlt es auch hier nicht.

Irene geniesst besonders die Föglichkeit, mit ihrem Schulausweis für fr.l.-die Theatervorstellungen zubesuchen und macht regen Gebrauch davon, wahrend Filme ihr sehr wenig sagen. Bei den Schulertanzabenden macht sie begeistert mit, obwohl sie noch keinen Manzkurs genommen hat teilt sie kein Lauerbblumchenlos, da ist sie viel zu weltoffen und zu aktiv. Es gibt keine Handarbeit, die sie nicht ausprobierte. Für diesen Winter hat sie sich einen prachtigen Norweger-Skipulli gestrickt mit sehr kompliziertem, farbigen Fuster, hat als eihnachtsgeschenke, sehr schöne Ornamente in Holzsachen eingebrannt, Linolschnitte und Stoff-drucke selber gemacht. Als Abschlussarbeit, hat sie in der Bezirkschule ein Sammtkleid genaht, das an der Arbeitsschulausstellung grosse Beachtung fand, ohne dass man wusste, dass ihre rechte hand gelahmt ist.

Ihr offenes Wesen, wird ihr vorl. noch nicht ubel genommen, aber sie wird da noch viel an sich zu erziehen haben, damit sie nicht als zu rucksichtslos wirkt. Sie ist ein modernes Audonen, aber at noch Ideale.

Blatt2. Ideale, die jedoch, nicht wie zu meiner Jungmadenenzeit, filigranartig in umflorter Zukunft hingen, nein, die Ideale von neut, sind realistisch und realisierbar und wenn sie nur davin bestunden, mit kör erlich behinderten z.T. völlig verunstalteten gesen geekendlager abzunalten, diese gesen zu betreuen und mit ihnen fröhlich zu sein, auch menn das eigene Unbehagen anfanglich noch so gross ist. (Irenes Fall bei den P.T.A.) Es ist mir klar dass Irenes Kapitel lang am zu lang wird und doch möchte ich Euch noch eine kl.Begebenheit erzahlen, die typisch ist far die heutige Jugend, der doch immer die Respektlosigkeit vorgehalten wird, ohne dass wir uns zu ernsthaft fragen, waxud sie denn respektlos seien: Es ist hier der Brauch usss die Konfirmanden des Johr hindurch, jede Joche ein al.Geldopfer für ein gutes werk beistedern sollen. Der Thrier bestigmte Irone als Kassier in, doca worde thr sehr rasch die Undankbarkeit dieses Postens bewusst. Voll chrlicher and wandte sie sich darauf an ihre hitkonfirmarden, die sehr gerne und ausgiebig Religionsfragen diskutiert n nach den Unterricht stunden (wonl mehr, um sich selber sprechen zu hören) "was nutzt Euer christ licher Eifer, wenn dabei per Joche nicht ein al ein schabiger Zehner herausschmut f r ein wahrhaft christliches werk? Aber ich versprech mich. ion werde hinter diesem Zehner her sein, a. h. nicht bei Euch Buben, die Ihr Euch einbildet, ich werde Euch die Persen ein Jahr lang ablaufen den Rehner sum Vorwand nehrend, jebt ihn dem Hr. (der beim Pfr. la Masterkonf. galt)oder macht was Ihr wollt! Trene hielt fort. Sie brachte den letzten Zehner mei den Maachen ein, warrend der Br. so den Verleider bekam, dass er nur nahm, as ihm freiwillig gegeben warde. Sicher war Irenes Benehmen, dem Eferrer gegenuber Trech, aber war es nicht doch praktisches Christentum? Ueli hat im letzten Frehling seine Abschlussprufung mit "Gut" bestanden Seine Chers meinten jedoch, er hatte ohne weiteres mit "sehr gut"abschliessen können, wenn er sich nur mehr eingesetzt hatte, denn an Intelligenz fenle es inm nicht. Ja, wenn des Wörtlein wenn nicht wur... Im Frihsommerfuhr er voll froher Perienplane mit seinem Zeltbeladenen Velo über den Gottnard in den Tessin, wo eram Lago Laggiore, das so lang ersehn te Zeltl:ben auskosten wollte.Fit seinum,dort wonnhaften Freunde(Sohn seinos geten)der gerade im geturexagen stand und nur noch die letzte Prifungsarceit machen musste, collte er Velo-Boot und Bergtouren machen. Diese Plane wurder vom Schicksaljäh aurchkreuzt, indem sein Freund bei dem 1. geweinsamen Padelvergnugen in einen Strudel gewiet und vor Ueli's Augen in die Raggiaschlucht gerissen wurde, wo er sich noch zwischen Fels blöcken Testklaggern konnte und wo Ueli aurch Hinstrecken einer Gummicatratze ihn noch zu retten versuchte. Als beli sah, dass dies aus versch. Gründen nicht gelingen konnte, alarmierte er sofort die Rettungswache, doch hatte sich sein Fraund unterdessen losgelassen (Veli meint, sein Freund wollte versuchen unter den Blöcken durchzuschwichen, as er ihm euf das dringendste vorher schon abgeraten hatte) vielleicht aber wurde die wucht des wassers zu gross, jedenfalls, war alles was beli zu seiner Retting unternahm-Ueli's fut and Besonnenheit warde von allen die ihn beobachteten, lobend hervorgehoben -leider erfolglos und er konnte ihn zu unterst nus der Schlucht, nus einem tiefen Becken, nur als Leiche bergen.Und das war ein ausserordentlich begabter, hoffnungsvoller Junge. Dass Ueli diese katastrone ohne Schaden fsein, Gemut ertrug, ist hauptsachlich Dank der vorbildlichen Haltung der benwergepruften Eltern seines Freundes, dann such der Anerkennung die dan ind allgebein zollte für seinen binsatz und dass er kurz darauf in die mekrutenschule eintrat. Diese dauerte 17 Wochen, die er trotz allerlei Strapazen, Gefahren und Entberrungen gut überstand, ja sogar genoss. Ls harde ihm vorgeschlegen, die Unteroffizierschule zu mach n, was er spater zu tun gedenkt. omentan besucht er jeden abend einen vorbereitungskars i raie Aufnahmeprufung in das Technikum kinterthur, die im Febr. stattfinden kird. Somit hat er sehr streng, indem er tigsaber als Staulbanzeichner arbeitet, anschliessend diese Abendschule besucht und jeden fog erst um licht abends heimkommt. Aber es scheint ihm zu gefallen, er will diese Weiteraus-

bildung wirklich selber.

Ueli ist ein sehr anstandiger, vielleicht etwas zu bequemer Junge, doch bin ich überzeugt, dass er sich voll einsetzten wird, sobald er an dem far ihn richtigen Platz steht. Dass er bald diesen Platz finden wird, ist das Beste, Las wir ihm wanschen können. Chritine ist enorm gewachsen und ist jetzt gleich gross wie Irene.Die Aufnahmeprüfung in die Bezirkschule hat sie nicht bestanden, dafür die in die Sekundarschule, wo sie das Gluck hat, bei einem wohl strengen, aber sehr weitsication Lehrer zu sein, der nicht die Ruhe scheut, neue bethoden im Unterrichtswesen auszuprobieren, der sich auch noch Zeit nimmt die Kinder bei jeder Gelegenheit charakterlich zu bilden, der auch den Kontakt mit den Eltern anstrebt und versucht die Kinder nach dem Eilieu dem es entstaant zabeurteilen. Wie sollten wir da nicht zufrieden sein Christine bei diesem Lehrer zu wissen? Noch ist ihre Lieblingsbeschaftigung, kl. Kinder um sich zu scharen und im letzten Sommer sah man sie in inrer Freizeit immer mit einer Strickarbeit unter der Birke im Garten eine Schar Kinder um sich, die entweder von inr beschaftigt, fleissig ihrem "Aerbetli" oblagen oder gebannt, ihren Geschichten lauschten. Noch immer ist sie deine beste Hilfe im Haushalt, aber ihr Bedarfnis, elobt und anerkannt zu werden, ist ganchmal Tschreckend. So ist ihre Eifersucht recht oft ihr Spielverderher und macht sie launisch. Ich nehme an dass dieses Gebahren zu ihrer Entwicklung gehört und mache licher nicht zu viel Aufhebens asvon, nur wenn sie zu lobgierig ist, dennwird sie zurecht gewieser, was sie nicht ohne "Eaulen"entgegennimet. 1hre ganze gesensart ist so senr gefunlsbetont, wass sich eben such die unangenehmen Empfindungen viderspiegeln und es ist wehrsch.gut wenn sie sie gleich abreagiert, jetzt wo sie in der Pubertat ist. Thre gute, matterliche Art Wird schon Meister werden in ihr. Thereses Temperament scheint noch bicht erlanden zu wollen. Sie het mit ihren Schulkameradinnen einen "Olub"organisiert, mit Wächentlichen Reitragen, wit einem Clublokal (sonst Vebraum) das herausgeputzt und mit nicht gebrauenten föbeln wohnlich gemacht worde. Aus dem Beitrittsgeld, werden discouits und Limonade angeschafft um die Spielnachmittage gematlich zu machen. Es sollen Kasperlifiguren gemacht werden und dazu

Theaterstücke ersonnen werden. Auch gibt es in unserem Carten an geheier Stelle einen Briefkasten, in welchen in Geheimschrift Fragen und Anregungen gestellt werden können, die dann vom "Komitee" benandelt werden in speziellen "Sitzungen".Dieser Club Wird gleich von 2Präsidentinnen"geleitet, weil ein anderes Madcheneben aach regieren vollteund die gleichen Machtanspruche stellte wie unsere Therese. Dem Club fehlen weder Signet noch spezielle Abzeichen der einzelnen Mitglieder, die durch besondere Veremonien aufgenommen werden, alles "streng geheim". Jir sind gespannt, vann es zum ersten gr. Krach kommt und demit zum Ende Vorlaufig wird heftig Hoola-Hop-Sport geübt und Therese ist nat. en der Spitze eit 2-3000 Umdrehungen. In der Schule arbeitet sie gut, doch nichtweil sie sich anstrengt, das tut sie nur dort, wo sie interessiert ist, sonst ist sie genial in Erfinaungen sich zu drucken, ja wenn nötig mit al.Schwindeleien. Line Sache begeisert sie wild, dann setzt sie sich mitgerissenen Ideen und Geschick ein oder sie macht sie Tuxteufelswild und dann bekampft sie sie verbissen-Wir wissen absolut nicht nach wem das kind geartel ist. Sie ist jedenfalls sehr liebebedurftig-vielleicht ist sie etwas zukurz gekommen, gerade weil sie so früh schon altklug war und man sie zu fruh, nicht alsekleines. Kind mehr nahm. noffen wir, dass ihre Begabungen sich nicht zerspittern und dass ihr Geist sich micht auf Kosten des Gemates allgasent entwickelt.

icher doch such woch, de it er z. G. überlicht inten.

Alf war such in vergangeden Jahr Wideer oft in den italienischen, Tranz. und Walliser Alpen bezuftich tutig. Beine Arbeit nacht ihm Freude, er ist gesund und gibt seine Freizeit oft a. gerne her für des Schweiz. Hilfs-werk für Aussereuropaische Gesiete. (Mechn. Entwicklung)

Währundden ich den 2. Teil i des driefes schrieb, war ich in Bett, nach der ich doch rasch eine Anging "absolvierte". Jetzt geht es dir besser. Herzliche Glick- und Begenswinsche Euch Allen für deihnechten u. Kenjahr!